

בצל הביתנים

מהרבה בחינות, מחלוף ביטון (23) הוא עבריין מוסר רגיל: הוא הואשם בפני נשיא בית המשפט בתל-אביב, השופט מאכס קנת, בבעלת קטינה בת 15 והציג אבל לא מכל הבחינות.

אם כי הצעיר גם לא מכחיש את האשמה: "מה שנוכח נוכח: שכבתי עם הילדה הזאת הרבה זמן לפני שהלכה והתלוננה במטרה. אבל ביוחיים קרה דבר אחר, מדגיש הנאשם, באוני כתב העולם הזה. "זה התחיל, בעצם, עוד לפני המלחמה. אז הרגשתי כאבים ברגל השמאלית. הלכתי לרופא, נשקחתי לבית החולים תל-השומר. לביתן 12.

"שכבתי בריא, רק עם כאבים. היה לי משעמם. אז נישתי הרבה פעמים לקיוסק שליד שער בית החולים. שם עבדה או בחור רה צעירה אבל יפה נורא.

"הסתכלנו זה על זה. צחקנו ביחד. היא שאלה אותי איפה אני שוכב. אמרתי לה.



נאשם ביטון לטיפות בשדות

למחרת באה לבקר אותי בביתן 12 עם המון סוכריות ושוקלדו.

"לא משנה מי בתודה?" הרומאן בין הנערה, שהמה ואסר לפירסום, לבין מחלוף הגברי והצעיר, ילד קדימה, התפתח בצעדי עקב. "היו לה צרות והיא סבלה הרבה מהחבר שלה." מספר ביטון.

משום כך גם מיהר להגיע אותה על פחדיה. "היא שאלה אותי אם הייתי מתחתן עם נערה שהיא כבר לא בתולה." הוא טוען. "אמרתי שכן, שהיום זה כבר לא איכפת לאף אחד."

לדבריו, התופלה עליו הנערה, בו במקום, נשקה לו וגררה אותו הצידה: וכך הם הפכו לחברים.

מאוחר יותר גם הבטיח מחלוף לילדה לשאתה לאשה.

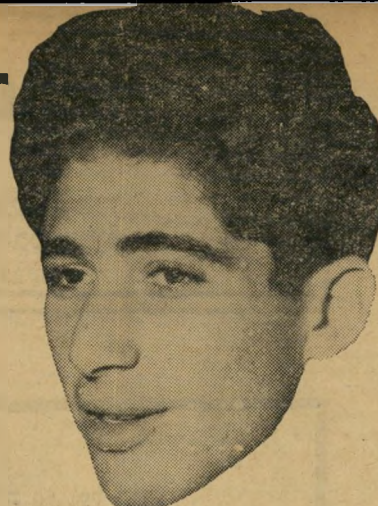
ביקוריה של הקטנה, שהתעכבה בביתן 12 עד לשעות הלילה המאוחרות, אומנם לא מצאו חן בעיני האחיות התורניות. אך לאחר שהצעיר ואלץ לעבור ניתוח ברגלו השמאלית — כחוצאה ממחלת-ביגור שנת גלתה בגופו — השלימו עם זה.

מה עוד שבעת הניתוח קטעו הרופאים את בהונות-רגלו של מחלוף. רק כפי-הרגל נשארה לצעיר.

"אני לא קרש!" "מתי שהרגשתי יותר טוב וישבתי בכיסא-גלגלים, כזה כמו שיש לי עכשיו בבית ממשרד הסעד," מספר מחלוף, "היא שוב באה ולקחה אותי ה' חוצה. היינו ביחד בשדות והיא ליטפה אותי כל הזמן."

"אני לא קרש. או גם אני התחלתי בידיים. לאט לאט היו לנו דברים יותר חז' קים — עד שהינו ביחד."

ביתניים נודע לאביה, גבר אלים הפוגע (המשך בעמוד 20)



פי-גל! שפי-גל! שאג קהל האלפים במקלה.

הצעקות זדכו, התחזקו ביתר שאת, כעבור דקות מספר. קהל-הצופים תבע לראות את אלילו בפעולה.

היה זה במישח-הכדורגל שנערך, השבת, באיצטדיון המכביה בתל-אביב בין קבוצות מכבי-תל-אביב והפועל-ירושלים. המכבים כבר הובילו, ביתרון של 0:1, ושלטו במיגרש. לא היה כל חשש שהניצחון יוש' מט מידם. הם ניהלו שורת-התקפות מרהי' בותיעין, גם ללא שיתופו של "מוח' הקבוצה, גיורא ("גיגי") שפיגל, במישחק.

אבל הקהל רצה את שפיגל. בפעם הראשונה מזה שישה שבועות היה שפיגל

התעלומה מאחרי מחלתו של אליל

הכדורגל - מה אמרו לו הרופאים?

זק על מצבו של גיגי. הרופא אמר לי: הוא חייב לנוח. להתאמן הוא יכול, אבל לשחק עדיין לא. אני רק מאמן בקבוצה ואיני קובע בעניינים כאלה. אם ההנהלה תגיד לי לשתף את גיורא, אעשה זאת. מצד שני, אני מוכרח להתחשב גם בגיורא עצמו. הוא רוצה לשחק והוריו רוצים שישחק. עובדה: השבוע באה אמו, הדסה, למיגרש, בתקווה שאולי תוכל לראותו משחק. אני לא אגיד לשחקן: אתה עוד חולה ולכן אל תשחק. גיגי עצמו אמר לי לפני המישחק: אם אתה רואה שהמישחק בטוח שלנו — תשתף אותי בסוף. או בחצי השעה האחרונה הכ' נסתי אותו. אבל אמרתי לחברה: אל הבנו את המישחק עליו."

שכנע פסק גם הד"ר זק עצמו בכיוון המשך הקאריירה של גיורא שפיגל ככדורגלן. הוא התיר לו לחזור גם לאימוני הניבחות, אמר שישמחן לשתפו לפחות ב' מחצית המישחקים, אחד משני המישחקים הבינלאומיים המצפים לניבחות, השבוע. לכל אלה חששו משונו של שפיגל למיגרש, תוך דאגה לבריאותו, היתה תשובה בפי אביו, מאמן-הכדורגל אליעזר שפיגל: "אם היה לי צל של ספק שהכדורגל עלול לסכן

לשחק כדורגל — שכן זמאמן עלול לסכן את בריאותם.

למרות שהדבר הובא לידיעתם של הכור' רגלנים עצמם, הם הודיעו: "אנחנו מצפצפים וממשיכים לשחק. שיחקנו עד עכשיו ולא קרה לנו דבר, אין שום סיבה שלא נמשיך."

\*\*\* "מסוכן לריכו!"

פתעה מדהימה לא פחות התגלתה בתום הבדיקה שנערכה לגיורא שפיגל. אתה חולה, אסור לך לשחק!" אמר רופא ההתאחדות. גם המימצא הראשוני שלו קבע: גיורא שפיגל סובל זמן רב מאנגינה שגרמה לו ליסובוכים בגרון ובמערכת-הנשימה. ל' מרות שגיורא עצמו לא התאונן מעולם על מחלתו, ולדבריו לא סבל מהשפעותיה, הד' היר אותו הד"ר זק: "אתה מסכן את עצמך אם תמשיך לשחק!"

אליעזר שפיגל, אביו של גיורא ומדריך מילדות, שמע בפי הרופא אזהרה מדאיגה עוד יותר: אם גיורא ימשיך לשחק מבלי שיטפלו במחלתו ויבריא אותו לגמרי, עלול הדבר לסכן את ליבו.

בחוג מצומצם של צמרת-הכדורגל הישראלי, המקורבת לד"ר זק, ניפתרה או תעלור מת "עצלותו" של אליל-הכדורגל. מחלתו של גיורא גרמה לכו, הסבירו, שאספקת

\*\*\* "כדי צל של ספק!"

החמצן בגופו לא פעלה כראוי. גיורא פשוט לא היה מסוגל למאמן גופני רצוף.

ל נכי גיורא עצמו היתה לתגלית זו משמעות כימעט טראגית. הוא עמד אז על סף מיפנה בקאריירה שלו. כי הכדורגלן הצעיר, שנימצא בשלבי-הגמר של שירותו בצה"ל, עתיד היה ליהפך לכוכב-כדורגל בינ' לאומי: בעת סיום הניבחות הישראלית ב' ארצות-הברית, משך מישחקו של שפיגל את תשומת-ליבם של אמרגני הליגה האמריקאית המיקצועית, והם הציעו לו הווה שמן, שהסתכם בסכום של כ-130 אלף לירות תמורת מישחקי-שנתיים בקבוצת בוטטון.

האם יפרוש שפיגל?

אמר השבוע מאמן-הכדורגל הוותיק יוסף מיימוביץ: "אם היו פותחים את הלבבות של כל הכדורגלנים, היו מוצאים שם כליכך הרבה. שלא היו מרשים לאף אחד לשחק. כדורגלן נכון, אפילו אם יש פגם במצבו בריאותו, יודע לחלק את הכוחות שלו ולש' מור על עצמו, כך שפעילות גופנית לא תוכל להזיק לו. אני אישית, חושב, כי הרעש סביב גיגי היה מופרז מלכתחילה."

החמצן בגופו לא פעלה כראוי. גיורא פשוט לא היה מסוגל למאמן גופני רצוף.

\*\*\* אקף תמורת שנתיים

ל נכי גיורא עצמו היתה לתגלית זו משמעות כימעט טראגית. הוא עמד אז על סף מיפנה בקאריירה שלו. כי הכדורגלן הצעיר, שנימצא בשלבי-הגמר של שירותו בצה"ל, עתיד היה ליהפך לכוכב-כדורגל בינ' לאומי: בעת סיום הניבחות הישראלית ב' ארצות-הברית, משך מישחקו של שפיגל את תשומת-ליבם של אמרגני הליגה האמריקאית המיקצועית, והם הציעו לו הווה שמן, שהסתכם בסכום של כ-130 אלף לירות תמורת מישחקי-שנתיים בקבוצת בוטטון.

גיורא חתם על החוזה. הוא תכנן לשאת לאשה, בארץ, את חברתו, להפסיק את לימודיו באוניברסיטה, לנסוע לארצות-הברית ולהמשיך שם את לימודיו בצד העסקתו ככדורגלן מיקצועי.

אותה תקופה גיחתה על ראשו מהלומה נוספת. התברר לו כי צה"ל מאריך את תקופת-השירות הסדירה, והוא יאלץ לשרת עוד חצי שנה בצבא. על כן נינמע ממנו לצאת, כמתוכנן, לארצות-הברית.

וכך, בעוד שבין חובבי-הכדורגל בארץ הילכו שמעות כי גיורא שפיגל מתחלה ואינו מעוניין לשחק, כדי לחסות מאודתו סכומי-כסף ניכרים, ניהל גיורא מאבק של חיים ומחת על המשך הקאריירה שלו. ד"ר זק לקח אותו לטיפולו האישי, ציווה על מנוחה מוחלטת ועל התנזרות מכל פעי' לות גופנית.

יתכן שכדורגלן אחר במצבו היה מחליט על פרישה מוזירת-הספורט. אך לא גיורא שפיגל. לאחו טיפול רפואי יסודי, כשהרופא קבע, כי גיורא מחלים ממחלתו, הוא החל ללחוץ על רופאו שיתיר לו לחזור לכדור. הד"ר זק עיכב את החלטתו עד מלפני שבוע ואז קבע: גיורא שפיגל יכול לחזור ולהתאמן. בהדרגה, תוך שמירה על זמני' מנוחות קבועים, הוא יוכל גם לחזור למישחקים.

\*\*\* שמועות מנופחות

לדא שבשבועות שבהם נעדר שפיגל ממיגרשי-הכדורגל, אירע משהו בין אלה שהמשיכו לשחק עליהם. השמועה על מחלתו עשתה לה כנפיים, ופחה וסולפה עד שהח' גלגלה לידיעה כאילו גיורא שפיגל לא יוכל עוד לשחק כדורגל.

הדברים היו כליכך מעורפלים, עד שאפילו מאמן-קבוצתו של גיורא, תליכנר, לא ידע את מצב-הדברים לאשורו. אמר השבוע תליכנר: "דיברתי עם הד"ר



הכוכב גיורא שפיגל, כדורגלן מכ' בי תל-אביב והניבחות לאומית. המשך הקאריירה של שפיגל הועמדה בשבועות האחרונים בסיומן-שאלה, בגלל ליי קויי-בריאות שהתגלו לאחר בדיקה רפואית.